

GEMEINDE  
**AHRNTAL**COMUNE  
**VALLE AURINA**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**AUSSCHUSS****GIUNTA**SITZUNG VOM – SEDUTA DEL  
**07.10.2026**UHR – ORE  
**09:00**

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

|                                 |                       | entsch. abwes.<br>assente giust. | unentsch.<br>abwes.<br>assente<br>ingiust. | Fernzugang<br>partecipazione<br>in modalità<br>remota |
|---------------------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Bürgermeister - Sindaco         | Markus Gartner        |                                  |                                            |                                                       |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Georg Hainz           |                                  |                                            |                                                       |
| Gemeindereferent - Assessore    | Michael Andreas Hofer |                                  |                                            |                                                       |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Anita Strauss         |                                  |                                            |                                                       |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Ulrike Hilber         |                                  |                                            |                                                       |
| Gemeindereferent - Assessore    | Wolfgang Hofer        |                                  |                                            |                                                       |

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

**Ernst Hofer**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

**Markus Gartner**in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.**BESCHLUSS****DELIBERAZIONE**Sportplatz St. Martin - Auftrag für die  
Entsorgung von Abfällen an die  
Bezirksgemeinschaft PustertalCampo sportivo San Martino - incarico per lo  
smaltimento di rifiuti alla Comunità  
Comprensoriale Valle Pusteria

## Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

## Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

kQYLNl6rQ1lQVh8d6yWp1DBmlwiwngsaX08UhI0Y8oY=

abgegeben von/rilasciato da

Ernst Hofer

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

M5XTgCK6zjqIEPkIO97qV7H66pL1F6tNuCr63uvChDI=

abgegeben von/rilasciato da

Manuela Steger

Mit Ausschussbeschluss Nr. 248 vom 13.05.2026 wurde das Unternehmen Recosport GmbH mit Sitz in 39055 Leifers, Alfred-Nobel-Straße 18, gemäß Preisangebot vom 11.05.2026 mit dem Austausch des Kunstrasens beim Tennisplatz in St. Martin beauftragt.

Die Gemeindereferentin Ulrike Hilber berichtet, dass der alte Belag des Tennisplatzes noch entsorgt werden muss.

Für die Entsorgung des Abfalls soll die Bezirksgemeinschaft Pustertal beauftragt werden, da diese die dafür spezialisierte Deponie im Raum Pustertal ist.

Nach Einsichtnahme in den Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2), der die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt;

Nach Einsichtnahme, in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F., der die Verantwortlichen vorsieht, die in den ihnen übertragenen Zuständigkeitsbereichen die vorgegebenen Zielsetzungen und Richtlinien mit eigener Maßnahme umsetzen;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 36 vom 26.09.2011;

Festgestellt, dass die Vergabestelle "Gemeinde Ahmtal" (nachfolgend „Vergabestelle“) beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da weil der alte Tennisbelag entsorgt werden muss.

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 25.09.2026, Prot. Nr. 32465/25.09.2026, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 4.478,48 (zzgl. 10% MwSt.), das von Bezirksgemeinschaft Pustertal, MwSt. 01287740219 vorgelegt wurde;

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Con delibera della Giunta comunale 13.05.2026, n. 248 l'impresa Recosport S.r.l. con sede a 39055 Laives, via Alfred Nobel 18, è stata incaricata secondo l'offerta economica del 11.05.2026 con la sostituzione dell'erba sintetica del campo da tennis a San Martino.

La referente comunale Ulrike Hilber riferisce che la vecchia pavimentazione del campo da tennis deve ancora essere smaltita.

Con lo smaltimento dei rifiuti dovrà essere incaricata la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria poiché si tratta della discarica specializzata situata nella zona della Val Pusteria.

Visto l'art. 126 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto il vigente piano esecutivo di gestione che individua i responsabili che attuano nell'ambito delle competenze loro assegnate con i propri provvedimenti gli obiettivi e le linee d'indirizzo definite;

Visto il Regolamento sui lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 36 d.d. 26.09.2011;

Constatato che la stazione appaltante "Comune di Valle Aurina" (di seguito la "stazione appaltante") intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto perché la vecchia superficie del campo da tennis deve essere smaltita.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

Visto l'offerta dd. 25.09.2026, n.prot. 32465/25.09.2026, con un importo totale di euro 4.478,48 (oltre IVA di 10%), che veniva presentata da Bezirksgemeinschaft Pustertal, Part. IVA. 01287740219;

Constatato che il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Constatato che l'offerta è stata valutata dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht angewandt wird, da es sich um eine Direktvergabe bis zu Euro 5.000 handelt;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Nach Einsichtnahme in:

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;
- das L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993;
- das G.v.D. Nr. 36/2023;
- das D.P.R. Nr. 207/2010;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

**b e s c h l i e ß t**  
**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**  
**im Sinne des Gesetzes**  
**einstimmig**

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non è stato applicato, in quanto si tratta di un affidamento diretto infra euro 5.000;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Visti:

- la L.P. 17.12.2015, n. 16;
- la L.P. 22.10.1993, n. 17;
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il DPR n. 207/2010;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

**LA GIUNTA COMUNALE**  
**d e l i b e r a**  
**ad unanimità di voti**  
**legalmente espressi**

1. die Bezirksgemeinschaft Pustertal, MwSt. 01287740219 mit der Leistung „Entsorgung von Abfall in der Sportzone St. Martin“, über einen Betrag in der Höhe von Euro 4.478,48 (zzgl. 10% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 4.926,33, zu beauftragen.

2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.

3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.

4. Gemäß Artikel 11 Absatz 1 GVD 36/2023 und gemäß Art. 27 Absatz 4-bis LG 16/2015 ist folgender NAKV für die im Rahmen dieses Vertrags beschäftigten Arbeitnehmer anzuwenden: K540.

5. Festzuhalten, dass Gartner Markus, in der Eigenschaft als Bürgermeister, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.

6. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

7. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der

1. Di incaricare la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria, Part. IVA. 01287740219 dell'espletamento della prestazione "smaltimento dei rifiuti nella zona sportiva San Martino" per un importo di Euro 4.478,48 (oltre IVA di 10%), e quindi per un importo complessivo di euro 4.926,33.

2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.

3. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.

4. Ai sensi dell'art. 11, comma 1 D.lgs 36/2023 ed ai sensi dell'art. 27, comma 4-bis LP 16/2015 è applicabile al personale dipendente impiegato in questo appalto il seguente CCNL: K540.

5. Di dare atto, che Gartner Markus, in qualità di Sindaco è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.

6. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

7. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

Teilnahmeanforderungen befreit).

8. Festzuhalten, dass Ernst Hofer der/die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

9. Die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

8. Di dare atto che il/la Ernst Hofer è il/la responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

9. Di imputare la relativa spesa come segue:

| Steuergrundlage/<br>imponibile | MwSt./Iva | Gesamtbetrag/<br>importo totale | vorgemerkte Verpfl./<br>impegno prenotato |
|--------------------------------|-----------|---------------------------------|-------------------------------------------|
| € 4.478,48                     | € 447,85  | € 4.926,33                      | 934/2026                                  |

|                                     |                                  |                                |
|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| Öffentliche Dienstleistungsaufträge | <b>21500/S/Art.<br/>09031.03</b> | Contratti di servizio pubblico |
|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|

10. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung und nach Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit die Liquidierung der entsprechenden Rechnung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird; in diesem Sinne wird die Ausstellung des diesbezüglich notwendigen Zahlungsauftrages anschließend angeordnet.

11. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.

12. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des mit RG 2/2018 genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol für sofort vollstreckbar zu erklären, da damit der Abfall unverzüglich entsorgt werden kann.

10. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione e della regolarità della stessa, si procederà alla liquidazione della relativa fattura senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto; a tal fine viene successivamente ordinata l'emissione del relativo mandato di pagamento.

11. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.

12. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, co. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 2/2018, in quanto così che lo smaltimento dei rifiuti può essere effettuato immediatamente.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

**der Vorsitzende - il Presidente**

**der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale**

Markus Gartner

Ernst Hofer

---

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

---

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale

---